

magyar | english

# MŰSORFÜZET PROGRAMME



**8. ESZTERGOMI LISZT HÉT**  
**2018. AUGUSZTUS 26-31.**

**THE 8th ESZTERGOM LISZT WEEK**  
**26-31. AUGUST 2018**

[www.lisztociety.hu](http://www.lisztociety.hu)

[www.lisztmuseum.hu](http://www.lisztmuseum.hu)

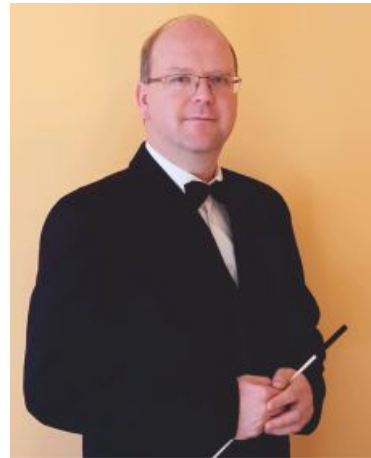
**AUGUSZTUS 26, VASÁRNAP 19.00**  
**ESZTERGOMI BAZILIKA**

Liszt Ferenc: Ad nos, ad salutarem undam - fantázia és fuga orgonára

Kováts Péter, a Bazilika karnagya

**Liszt Ferenc: Koronázási mise**  
**(orgonakíséretes verzió: Király Csaba)**

Daróczi Gabriella (szoprán), Dezső Sára (alt),  
Pálmai Árpád (tenor), Lettner Zsolt (basszus)  
Esztergomi Balassa Bálint Vegyeskar  
(karigazgató: Udvardyné Pásztor Ágnes)  
Az Esztergomi Bazilika Énekkara  
(karigazgató: Kováts Péter)  
Király Csaba (orgona)  
Vezényel: Reményi László



**SUNDAY AUGUST 26, 7 PM**  
**ESZTERGOM BASILICA**

Liszt: Ad nos, ad salutarem undam -  
Fantasy and Fugue for organ

Péter Kováts, organist at the Basilica

**Liszt: Hungarian Coronation Mass**  
**(version with organ: Csaba Király)**

Gabriella Daróczi (soprano), Sára Dezső (alto),  
Árpád Pálmai (tenor), Zsolt Lettner (bass)  
Esztergom Bálint Balassa Choir  
(director: Ágnes Pásztor Udvardyné)  
The Esztergom Basilica Choir  
(director: Péter Kováts)  
Csaba Király (organ)  
Conducted by: László Reményi

**AUGUSZTUS 27, HÉTFŐ 19.00**  
**ESZTERGOMI BAZILIKA**

Ács József (orgona) és Palatinus  
Violetta (szoprán) hangversenye

Händel, Georg Friedrich: Tűzijáték szvit – Ou-  
verture, La paix, La réjouissance, Menuet I-II  
(orgonaátírat)

Liszt Ferenc: Im Rhein, im schönen Strome – dal  
(Heinrich Heine), 1843-as verzió (szoprán szóló  
orgonával)

Mosonyi Mihály: Gyászhangok Széchenyi István  
halálára  
(orgonaátírat)

Liszt Ferenc: Balcsillagzat, Szürke felhők (orgonaátíratok)

Liszt Ferenc: Jeanne d'Arc au bûcher – drámai jelenet  
(Victor Hugo), a piano-orgue kíséretes  
verzió átírata énekhangra és orgonára (bemutató)

Mosonyi Mihály: Ave Maria (szoprán szóló orgonával)

Liszt Ferenc: Szent Erzsébet legendája – bevezet-  
és (orgona szóló)

Wagner, Richard: Tannhäuser – Csarnok ária  
(szoprán szóló orgonakísérettel)

Liszt Ferenc: Hozsanna (orgona szóló)  
(A Hozsanna kivételével valamennyi mű Ács  
József orgonaátírata)

**MONDAY AUGUST 27, 7 PM**  
**ESZTERGOM BASILICA**

A recital with József Ács (organ) and  
Violetta Palatinus (soprano)

Handel: Suite from Music for the Royal Fireworks  
– Overture, La paix, La réjouissance, Menuet  
(transcription for organ)

Liszt: Im Rhein, im schönen Strome – Lied (Heinri-  
ch Heine), 1843 version  
(for soprano solo and organ)





Mihály Mosonyi: Music for the Funeral of István Széchenyi  
(transcription for organ)

Liszt: Unstern, Nuages gris (transcriptions for organ)  
transcription for soprano and organ of the

Liszt: Jeanne d'Arc au bûcher – dramatic scene (Victor Hugo)  
version for voice and piano-organ

Mihály Mosonyi: Ave Maria (for soprano and organ)

Liszt: Introduction to The Legend of St Elizabeth (organ transcription)

Wagner: Dich, o teure Halle – aria from Tannhäuser (soprano solo and organ)

Liszt: Hosanna (organ solo)

(All numbers, except for Hosanna, have been arranged for organ by József Ács)

## AUGUSZTUS 28, KEDD 19.00

### SZENT ADALBERT KÖZPONT

Konyicska Renáta (zongora)  
hangversenye

Schubert, Franz–Liszt Ferenc: Ständchen

Schubert, Franz: B-dúr szonáta, D960

Liszt Ferenc: e-moll Románc, S169

Chopin, Frédéric: e-moll zongoraverseny,  
Op.11

(Kamaraváltozat, közreműködik a Jámbor-  
vonósnégyes: Jámbor Anna,  
Soós Orsolya, Baksai Réka, Gécz Teodóra)



## TUESDAY AUGUST 28, 7 PM

### SZENT ADALBERT CENTRE

Piano recital by Renáta Konyicska

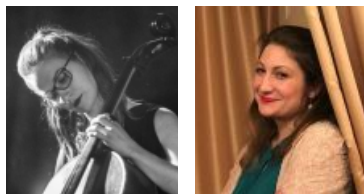
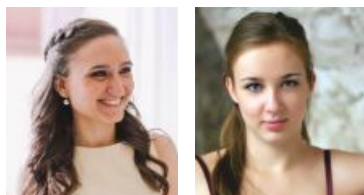
Schubert – Liszt : Ständchen

Schubert: Piano Sonata in B flat major, D960

Liszt: Romance in E minor, S169

Chopin: Piano Concerto No.1 in E minor, Op.11

(Chamber version, with the Jámbor String Quartet: Anna  
Jámbor, Orsolya Soós, Réka Baksai, Teodóra Gécz)



## AUGUSZTUS 29, SZERDA 19.00

### SZENT ADALBERT KÖZPONT

Nicholas Clapton nemzetközi  
dal-mesterkurzusának gálahangver-  
senye

Közreműködnek a kurzus énekesei és  
Nicholas Clapton.  
Gyökér Gabriella (zongora)

## WEDNESDAY AUGUST 29, 7 PM

### SZENT ADALBERT CENTRE

Gala concert of Nicholas Clapton's interna-  
tional master class for singers

With Nicholas Clapton and the participating singers.  
Gabriella Gyökér (piano)

**AUGUSZTUS 30, CSÜTÖRTÖK 19.00**  
**FERENCES SZENT ANNA TEMPLOM**  
Kamarazenei és kórusverseny

Liszt- művek kamarazenei együttesek előadásában  
(Gémesi Géza átíratái):

Pax vobiscum  
Ave Maria (II)  
Búcsúzóra (orosz népdal)  
Andante religioso  
Pater noster (II)

Liszt Ferenc: Via Crucis, a Keresztút 14 állomása  
(a hangszerszólamot vonós kamaraegyüttesre átírta  
Gémesi Géza – bemutató)

Pechan Kornél (bariton), az Országos Széchényi  
Könyvtár Kórusa és szólistái (karigazgató: Eckhardt  
Mária) A BHKZ Akadémia vonós együttese  
Vezényel: Gémesi Géza



**THURSDAY AUGUST 30, 7 PM**  
**THE FRANCISCAN SZENT ANNA CHURCH**  
A concert of choral music with chamber  
orchestra

Works by Liszt arranged for chamber ensemble  
by Géza Gémesi:

Pax vobiscum  
Ave Maria (II)  
Abschied (Russian folksong)  
Andante religioso  
Pater noster (II)

Liszt: Via Crucis, the 14 Stations of the Cross  
(the instrumental accompaniment arranged for string  
orchestra by Géza Gémesi - first performance)  
Kornél Pechan (baritone), the Choir and soloists  
of the National Széchényi Library (director: Mária  
Eckhardt) BHKZ Akademia string-ensemble.  
Conducted by: Géza Gémesi



**AUGUSZTUS 31, PÉNTEK 19.00**  
**ESZTERGOMI BAZILIKA**  
Liszt Ferenc: Missa Solennis  
(Esztergomi mise)

Daróczy Gabriella (szoprán),  
Heim Mercedes (alt), Pálmai Árpád  
(tenor), Lettner Zsolt (basszus)  
Esztergomi Balassa Bálint Vegyeskar  
(karigazgató: Udvardyné Pásztor Ágnes)  
Az Esztergomi Bazilika Énekkara  
(karigazgató: Kováts Péter)  
Az Országos Széchényi Könyvtár Kórusa  
(karigazgató: Eckhardt Mária)  
Esztergomi Szimfonikusok.  
Vezényel: Reményi József



**FRIDAY AUGUST 31, 7 PM**  
**ESZTERGOM BASILICA**  
Liszt: Missa Solennis  
(Gran/Esztergom Mass)

Gabriella Daróczy (soprano),  
Mercedes Heim (alto), Árpád Pálmai (tenor),  
Zsolt Lettner (bass)  
Esztergom Bálint Balassa Choir  
(director: Ágnes Pásztor Udvardyné)  
The Esztergom Basilica Choir  
(director: Péter Kováts)  
The Choir of the National Széchényi Library  
(director: Mária Eckhardt)  
Esztergom Symphony Orchestra  
Conducted by: József Reményi





## A RENDEZVÉNY TÁMOGATÓI:



Cathedralis Tours  
ESZTERGOM



### JEGYEK KAPHATÓK:

a [www.jegymester.hu](http://www.jegymester.hu) internetes portálon,  
Esztergomban a Prímás Pincében (Esztergom, Szent István tér 4.),  
a Cathedralis Tours irodában (Esztergom, Bajcsy Zs. Endre u. 26.),  
valamint a helyszíneken 2500 és 1500 Ft-os áron

Részletes tájékoztatás és műsor

More information and programme:

[www.lisztociety.hu](http://www.lisztociety.hu)

[www.lisztmuseum.hu](http://www.lisztmuseum.hu)



[www.facebook.com/LisztFerencTarsasag/](https://www.facebook.com/LisztFerencTarsasag/)